

Nome do autor: Amanda Gabriele do Pilar Silva

Nome do Coautor: Valerie Cochara

E-mail para contato: agabriele@pop.com.br

Instituição / Escola: CE Prof Carmem Costa Adriano

Município / Estado: Paranaguá - Paraná

Conteúdo: Carta pessoal

Série: 7a. série

Relato: Introdução

A seguinte atividade foi desenvolvida através do site www.epals.com, que conecta professores e colégios do mundo todo para realização de projetos em parceria.

Em contato com a professora Valerie Cochara do Fordland Middle School, em Fordland, Missouri nos EUA, resolvemos realizar uma atividade em que nossos alunos trocassem correspondências, cartas pessoais mesmo, enviadas pelo correio. O objetivo era fazer uso da Língua Inglesa numa situação real de escrita, pois além de aprender inglês, a atividade proporciona aos alunos saber mais sobre os costumes dos jovens de países tão diferentes, esclarecendo curiosidades e criando laços de amizade.

Relato

1. Com tudo acertado, no mês de fevereiro/2010 a professora Valerie trabalhou com seus 16 alunos, da classe de informática, o gênero carta, auxiliando-os a escrever para alunos brasileiros. De maneira geral, os alunos se descreveram fisicamente, falaram sobre família, o que gostavam de fazer, perguntaram sobre o futebol, as Olimpíadas que serão no Rio de Janeiro, etc. Cada um escreveu uma carta, a professora enviou pelo correio um envelope endereçado a mim, e, também, um jornal da cidade, uma revista, uma moeda, uma cédula de um dólar, uma foto da turma e uma foto de cada aluno em separado, com o respectivo nome.

2. Depois de alguns problemas no envio, o envelope chegou em abril. Como eram apenas 16 cartinhas (digitadas de modo caprichado e assinadas), multipliquei as mesmas para que minhas duas turmas de sétima série, cada uma com 35 alunos, pudessem respondê-las.

3. Antes de entregar as cartas aos meus alunos, fiz duas aulas de contextualização e deixei clara a importância de se saber o inglês. Os alunos viram fotos da cidade de Fordland, localizaram no mapa dos EUA o estado de Missouri, tomaram conhecimento da população, da atividade rural praticada na pequena cidade do condado de Webster, etc. Em seguida, expliquei o nome do projeto Pen pals around the world e que após a atividade iríamos expor todo o

nosso trabalho.

4. Com as cartas nas mãos os alunos cujo remetente era o mesmo, fizeram em conjunto a primeira atividade prática proposta: circular palavras conhecidas e entender as ideias principais de cada frase. Assim, viram que a maioria das palavras já conheciam, pois era vocabulário relacionado a apresentações, descrições físicas, adjetivos, etc (conteúdos anteriormente trabalhados em sala de aula). No caderno foi pedido um pequeno texto em português que reunisse essas ideias e, principalmente, deixasse claro como era fisicamente aquele aluno americano e o que ele tinha curiosidade de saber sobre o Brasil e a nossa cidade.

5. A próxima atividade foi escrever a carta-resposta para os alunos americanos. Com a minha ajuda e a dos colegas, os alunos então escreveram suas cartas em sala de aula, após explicação das marcas do gênero que estavam produzindo (data, local, saudações, assinatura, despedida, etc.).

6. Outra atividade foi mostrar aos alunos a foto do grupo e com a descrição física, para descobrir quem era o seu pen pal. Todas as atividades foram avaliadas.

7. Por fim, enviei à professora Valerie as cartas e as fotos dos meus alunos. E para expor o trabalho, tiramos fotos das turmas, fizemos um painel sobre a cidade de Fordland e sobre os Estados Unidos em geral. Para divulgação, estou trabalhando num site em inglês, cujo endereço é www.paranagua.comfypage.com.